您的家庭使用哪些语言?您自己如何与 这些语言产生联系,或者您是如何使用 它们的? 思考一下,是什么塑造了独一无二的 您?您如何通过衣着打扮、言谈用语、 喜爱的书籍,以及日常活动来展现自我 风格与文化认同?



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

您觉得别人可能对您有哪些刻板印象或 先入为主的看法? 当人们带着这些假设 看待您时,您内心有什么感受?

您童年时期最喜爱的美食是什么?

活动建议:与亲友一同烹饪这道怀念的料理。烹饪完成后,详细记录下食材和步骤,将这份承载回忆的食谱与更多人分享。



Sharing Stories

Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

您曾经回到家族的根源地吗?如果去过,能否分享那次旅程的感受与经历?如果没有,若有机会去,您想在那里做些什么?

如果您能和一位祖先交谈,也就是一位很久以前生活的家族成员,您会想对他说什么,或问他什么?如果您能和一位后代交谈,也就是一位未来的家族成员,您又会想对他说什么或问什么?

活动建议:为您的祖先或后代写一封信或制作一张卡片,分享您的想法、感受以及任何您想对他们提出的问题。



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

我们的家族来自哪里?关于那个地方有哪些家族历史?

活动建议:利用地图、地球仪或 Google 地图来探索您家族的起源地,想象那里的生活是什么样子。



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association 您喜爱的家族传统是什么?或者,您希 望创建什么样的家族传统?

活动建议:邀请家人一起参与一项特别的传统活动,共同创造美好回忆。



您有最喜爱的照片吗?如果您可以拍摄 任何事物,您希望能在照片中捕捉什 么? 请描述您年幼时居住的地方——您的家、邻里环境以及周围的事物。回想成长的地方时,哪些记忆最为深刻?

活动建议: 画一幅您小时候居住地的图画。可以是您的房子、街道,或任何您记得的特别事物。



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

您能向我展示家中让您感到特别快乐的物品吗?为什么这件物品能为您带来喜悦?

是否有某种气味、声音、味道或景象,会让您想起过去的回忆?它是什么,为什么它会使您联想到那些时光?





# 您有特别珍爱的书籍、诗歌或故事吗? 是什么让它对您而言如此有意义?

关于您自己,有什么是您特别希望他人能够理解或知道的?



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

# 我们的家族历史可以追溯到多远?

当您想到您的家族,有什么是您特别想 进一步了解的?





Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

您的家族中是否有代代相传的故事、传说或民间习俗?

活动建议:从您的家族历史中,选择一则故事或传说,与家人一起阅读,或大声朗读给您的毛绒玩具或宠物听。



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association 您是否曾经感到非常孤独,仿佛身边没有人可以依靠? 当您感到寂寞时,什么能让您好受一些? 或者,谁能让您不那么孤独?



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

您是否参加过您社区的活动或社团? 成为其中一份子是什么样的体验? 作为社区的一员,什么让您感到自豪?







您能和我分享一下,您成长时的生活是 什么样子的吗? 您是否曾亲眼见证,或参与过被记载在 历史书籍中的事件?那些事件对您本人 或您的家人产生了怎样的影响?



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

如果您能制作一个特别的盒子——一个时光胶囊, 将它埋藏起来,留给未来的人开启,以帮助人们了解 我们今天的生活,您会放入哪些物品?

活动建议: 收集几样能代表您当前生活的特别物品,放入一个容器中。把容器埋在安全的地方或妥善收藏,等到未来开启时,见证时光流转带来的变化。



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

您最喜欢的外语词语或短语是什么?

活动建议:以这个词语或短语为主题,创作一件艺术作品。运用色彩与形状,使其更加突出、引人注目。



## 您最欣赏自己哪些特质或优点?

您小时候有哪些不喜欢吃的食物?吃的时候让您有什么样的感受?



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

爷爷奶奶是否曾经与您分享过他们童年 或年轻时的故事?您知道他们是如何认 识的吗? 对您来说,爱代表什么?您通常如何感受并表达爱?当他人向您表达爱时,您有什么样的感受?





在我们所居住的社区或邻里中,有什么 地方或事物引起您的好奇,让您想更深 入了解的吗?



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

### 如何使用卡片

我们鼓励您与家人、朋友或任何对您而言重要的人, 一起使用这些卡片:

- 一起阅读卡片,轻松聊聊里面的问题,享受彼此的分享。
- 您可以根据自身经历灵活调整问题,使其更贴合自己的家庭背景与文化习惯。
- 例如,如果您的家人使用"阿公"和"阿嬷"来称呼"爷爷"和"奶奶",我们鼓励您使用这些亲切的称谓,因为这正是文化传承与家庭素养的一部分!



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

#### 关于卡片

"说故事提示卡"由亚太裔美国图书馆员协会(APALA)精心设计,旨在鼓励人们展开关于自身文化、家族历史等方面的有意义对话。这套卡片体现了"说故事"的核心价值,包括家庭阅读素养、跨世代互动、文化素养与身份认同,促进家庭成员之间的交流与传承。

亚太裔美国图书馆员协会(APALA)家庭素养推广委员会, 感谢 Ingrid Li 将这些提示卡翻译成简体中文。



Talk Story Prompt Cards created by the Asian/Pacific American Librarians Association

#### 如何使用卡片

- 这些对话有时可能会触动情绪或让人感到困难, 这都是正常的。
- 坦然说出"我不知道"完全没有问题。
- 您可以随时跳过任何让您感到不舒服的问题。
- 请以好奇与开放的心态探索这些提示。
- 部分卡片还提供了活动建议,帮助您更深入参与 这些主题。

